



**兒童及青年  
訓練基金**  
Children and Youth  
Training Fund

**捐款表格 Donation Form**

**個人資料 My Details:**

英文姓名 English Name: Mr / Mrs / Ms \_\_\_\_\_

中文姓名 Chinese Name: \_\_\_\_\_ 先生 / 女士

電話 Tel.: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

**本人樂意捐贈下列款項予協康會，用作「兒童及青年訓練基金」。**  
**I would like to make a donation to Heep Hong Society in support of the Children and Youth Training Fund.**

**請選擇 Please tick:**

- 港幣 HK\$ 6,000
- 其他金額 Other amount: 港幣 HK\$ \_\_\_\_\_ (請註明 Please specify)
- 本人不需捐款收據 No receipt please.

\*捐款滿港幣\$100可獲發收據作扣稅之用。

For any donation of HK\$100 or above, an official receipt will be issued for tax deduction purpose.

**捐款方法 Method of Payment:**

- 支票 Cheque  
抬頭請寫「協康會」  
Please make cheque payable to "Heep Hong Society"
- 銀行入數 Bank Deposit  
東亞銀行戶口 Bank of East Asia Account: 015-147-10-400053-8

註 Remarks:

1. 請將支票或銀行入數收據正本連同填妥的表格寄回香港九龍觀塘海濱道133號萬兆豐中心10樓I-L室協康會  
Please post the cheque or original copy of the bank-in slip together with the completed form to Heep Hong Society, Units I-L, 10/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon.
2. 閣下所提供的個人資料只作通訊用途，絕對保密。如欲修改個人資料，請致電2776 3111聯絡企業發展部。  
Personal data collected will be treated in strict confidence and used for communication purposes only. For change of personal particulars, please contact Corporate Development Department at 2776 3111.